

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Kanonikus-Michael-Gamper-Str. 1 • 39100 Bozen
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Via Canonico Michael Gamper 1 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 41 84 04-05 • Fax 0471 41 84 19Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.it**astat info**Nr. **25** Mai / Maggio 2009

Informations- und Kommunikations-technologien in den Unternehmen 2006-2007

Tecnologie dell'informazione e della comunicazione nelle imprese 2006-2007

Hohe technologische Basisausstattung

Im Jänner 2007 verfügten insgesamt 98,9% der Unternehmen mit 10 und mehr Beschäftigten (2.472 Unternehmen) über mindestens einen PC und ebenso viele über mindestens einen Internetzugang (98,4%). Diese technologische Basisausstattung zeigt sich dabei unabhängig von Unternehmensgröße und wirtschaftlichem Makrosektor.

Elevata dotazione tecnologica di base

Nel gennaio del 2007, complessivamente, il 98,9% delle imprese con più di 10 addetti (2.472 imprese) disponeva di almeno un computer e altrettante di almeno una connessione ad internet (98,4%). Questa dotazione tecnologica di base non risulta essere correlata alle dimensioni dell'impresa e al macrosettore economico.

Tab. 1

Unternehmen mit Nutzung der IKT-Technologien (a) nach Unternehmensgröße und Wirtschaftsbereich - 2007**Imprese che utilizzano tecnologie ICT (a) per dimensioni dell'impresa e settore economico - 2007**

	Unternehmen insgesamt Totale imprese	% die über mindestens einen PC verfügen % che dispongono di almeno un computer	% mit mindestens einem Internetzugang % con almeno una connessione Internet	% mit eigener Website % con un proprio sito Internet	% mit Intranet	% mit Extranet	
Unternehmensgröße							Dimensione dell'impresa
10-49 Beschäftigte	2.218	98,8	98,3	69,8	29,2	7,7	10-49 addetti
50-99 Beschäftigte	148	98,8	98,8	93,8	56,6	35,6	50-99 addetti
100-249 Beschäftigte	81	100,0	100,0	100,0	71,1	37,1	100-249 addetti
250 Beschäftigte und mehr	25	100,0	100,0	89,1	91,9	58,7	250 addetti e oltre
Wirtschaftsbereich							Settore economico
Verarbeitendes Gewerbe	550	99,7	99,7	70,7	29,2	14,9	Industria manifatturiera
Baugewerbe	471	99,3	99,3	49,3	26,9	8,5	Costruzioni
Handel und Dienstleistungen	1.451	98,4	97,6	80,5	36,1	10,1	Commercio e Servizi
Insgesamt	2.472	98,9	98,4	72,4	32,8	10,9	Totale

(a) Informations- und Kommunikationstechnologien / Tecnologie dell'informazione e della comunicazione

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Eine eigene Website hatten 72,4% der Unternehmen, was auf die niedrigen Anteile der kleinsten Unternehmensklasse und des Baugewerbes zurückzuführen ist (7 bzw. 5 von 10 Unternehmen haben eine eigene Website).

Die Größe des Unternehmens hingegen spielt eine bedeutende Rolle für den Einsatz von internen (Intranet) und externen (Extranet) Netzen.

Il 72,4% delle imprese dispone di un proprio sito internet; ciò a causa della bassa quota segnalata dalle imprese di piccole dimensioni e dalle imprese di costruzioni (rispettivamente 7 e 5 imprese su 10 dispongono di un proprio sito internet).

Le dimensioni dell'impresa hanno invece un ruolo significativo sull'utilizzo di reti informatiche interne (Intranet) ed esterne (Extranet).

Nutzung der Technologien durch die Beschäftigten

Angesichts der hohen Ausstattung der Unternehmen mit Computern und Internetanschlüssen, benutzen gut ein Drittel der Beschäftigten mindestens einmal in der Woche einen PC (37,0%) und rund ein Viertel von ihnen einen PC mit Internetzugang (27,3%), um ihre Tätigkeit auszuüben. Diese Verteilung zeigt sich naturgemäß sehr heterogen zwischen den einzelnen Wirtschaftsbranchen. So benutzen beispielsweise alle Beschäftigten der Branche *Sonstige öffentliche, soziale und persönliche Dienste* innerhalb des *Dienstleistungssektors* einen PC, während in der Branche *Herstellung von Gummi- und Kunststoffteilen des Verarbeitenden Gewerbes* nicht einmal zwei von zehn MitarbeiterInnen einen PC gebrauchen (17,5%).

Utilizzo delle tecnologie da parte degli addetti

Considerata la numerosità delle imprese dotate di computer e connessioni internet, più di un terzo degli addetti (37,0%) lo utilizza almeno una volta alla settimana e circa un quarto di questi si serve di un computer connesso ad internet (27,3%) per lo svolgimento della propria attività. Naturalmente questa distribuzione è molto diversificata tra i singoli settori economici. Ad esempio, nell'ambito del settore dei *Servizi* tutti gli addetti della branca *Altri servizi pubblici, sociali e personali* utilizzano un computer mentre nel comparto dell'*Industria manifatturiera* e più specificatamente nella branca *Fabbricazione di articoli in gomma e materie plastiche* neanche due collaboratori/trici su dieci ne utilizzano uno (17,5%).

Kleinbetriebe hinken in der Anwendung von Verwaltungssoftware hinterher

Zwei Drittel aller Unternehmen setzt mindestens eine Software-Anwendung für die Verwaltung von Bestellungen im Verkauf und/oder Einkauf ein, wobei deren Anzahl und die automatische Verbindung der Anwendung zu anderen Systemen mit zunehmender Unternehmensgröße steigen. Auffallend ist, dass Unterneh-

Piccole imprese in ritardo nell'utilizzo di software gestionali

Due terzi di tutte le imprese utilizzano almeno un software per la gestione degli ordinativi di acquisto e/o di vendita; va detto che il loro numero ed il collegamento automatico dell'applicativo ad altri sistemi cresce con l'aumento delle dimensioni aziendali. Ciò che colpisce è rappresentato dal fatto che le imprese con meno di

Tab. 2

Unternehmen mit Software für die Verwaltung von Bestellungen nach Anschluss derselben und Unternehmensgröße - 2007

Prozentwerte; Mehrfachnennungen möglich

Imprese con software per la gestione degli ordini, in base alle loro connessioni ed alle dimensioni dell'impresa - 2007

Valori percentuali; possibili risposte multiple

UNTERNEHMESGRÖSSE (BESCHÄFTIGTE)	Unternehmen mit Software für die Verwaltung von Bestellungen		ANSCHLUSS DER SOFTWARE MIT ... CONNESSIONE DEL SOFTWARE CON ...					DIMENSIONE DELL'IMPRESA (ADDETTI)
	Imprese con software per la gestione degli ordini		internes System Verwaltung Einkäufe Rohstoffe	interne Systeme für Fakturierung und Zahlungen	interne Systeme zur Verwaltung Prod., Logistik	betriebliche Systeme Lieferanten	betriebliche Systeme Kunden	
	N	%	Sistema interno di gestione degli acquisti di materie prime	Sistemi interni di fatturazione e pagamento	Sistemi interni di gestione della produzione e logistica	Sistemi aziendali fornitori	Sistemi aziendali clienti	
10-49	1.429	64,4	46,8	82,4	57,7	17,8	18,4	10-49
50-99	124	83,3	55,0	80,0	58,6	16,5	14,4	50-99
100-249	68	84,5	74,0	95,7	84,8	28,9	30,5	100-249
250 und mehr	25	100,0	77,6	93,4	84,4	50,6	53,9	250 e oltre
Insgesamt	1.645	66,6	49,0	82,9	59,3	18,6	19,2	Totale

men mit weniger als 100 Beschäftigten in allen untersuchten Kategorien (mit Ausnahme der zweiten Betriebsklasse im Bereich der automatischen Verbindung der Bestellungssoftware mit dem internen System zur Verwaltung der Einkäufe) zum Teil recht deutlich unter dem Durchschnitt liegen. Hier zeigt sich ein großes Ausbaupotenzial der automatischen Software-Anwendungen in innerbetrieblichen Abläufen und der Verbindung mit Systemen von Lieferanten und Kunden.

Die kleinste Unternehmensklasse liegt zudem in der Anwendung verschiedener IKT-Systeme und interner Anwendungen derselben unter dem Mittelwert der jeweiligen Bereiche. Auch hier gilt, dass die Verwendungen der IKT-Systeme mit Anstieg der Unternehmensgröße zunehmen.

So nutzt eines von vier Unternehmen (25,6%) ERP-Systeme, über welche die Unternehmensbereiche Finanzen, Planung oder Marketing auf die Verkaufs- und Einkaufsdaten Zugang haben. CRM-Systeme dienen zur Verwaltung von Kundendaten und werden von rund einem Drittel der Unternehmen (32,1%) für die Erfassung und Katalogisierung sowie für das Analysieren derselben für Marketingzwecke wie Preisfestsetzung, Promotionsverkäufe oder Wahl von Vertriebskanälen genutzt (31,5%). Mit 11,5% fällt der Anteil der Unternehmen, die ein freies oder Open-Source-Betriebssystem wie Linux nutzen, relativ gering aus. Aufholbedarf gibt es zudem im Bereich der elektronischen Fakturierung: Während nur 10,7% der Unternehmen angaben, Rechnungen in digitaler Form auszustellen, gaben fast doppelt so viele an, solche Rechnungen erhalten zu haben (18,4%).

100 addetti, in tutte le categorie analizzate ed in parte anche in modo significativo, si collocano molto al di sotto della media (fatta eccezione per la seconda classe di imprese in relazione al collegamento automatico del software degli ordinativi con il sistema interno di gestione degli acquisti). Questo evidenzia un forte potenziale di sviluppo nell'utilizzazione di software automatici nei processi interni all'azienda e in collegamento con la rete di fornitori e clienti.

Le classi di imprese di minori dimensioni si collocano al di sotto delle media all'interno dei singoli settori, sia nell'uso dei diversi sistemi ICT, sia nell'utilizzo degli applicativi interni. Anche in questo caso vale il principio per cui all'aumentare delle dimensioni dell'impresa anche l'uso di sistemi ICT aumenta.

Un'impresa su quattro (25,6%) utilizza pacchetti software ERP, attraverso i quali i singoli reparti aziendali delle finanze, pianificazione o marketing possono condividere le informazioni sulle vendite e/o sugli acquisti. I sistemi CRM vengono utilizzati da circa un terzo delle imprese (32,1%) e servono per la gestione delle informazioni relative ai clienti, per la loro raccolta e catalogazione nonché per effettuare analisi a scopo di marketing quali la determinazione dei prezzi, avviare vendite promozionali oppure scegliere canali di distribuzione (31,5%). Con l'11,5% la percentuale delle imprese che utilizza un software libero o open source come linux risulta abbastanza contenuta. Nel campo della fatturazione elettronica ci sarebbe la necessità di investire di più: mentre solo il 10,7% delle imprese ha affermato di predisporre fatture elettroniche in formato digitale, quasi il doppio ha dichiarato di aver ricevuto queste fatture (18,4%).

Tab. 3

Unternehmen nach deren Anwendung verschiedener IKT-Systeme, Unternehmensgröße und Wirtschaftsbereich - 2007
Prozentwerte

Imprese in funzione del proprio utilizzo di diversi sistemi ICT, dimensioni dell'impresa e settore economico - 2007
Valori percentuali

	ANWENDUNG VERSCHIEDENER IKT-SYSTEME UTILIZZO DI DIVERSI SISTEMI ICT						
	Einsatz von ERP Utilizzo di ERP	CRM für CRM per		Verwendung freier oder Open-Source-Betriebssysteme Utilizzo di software liberi o open source	elektronische Rechnungen Fatture elettroniche		
		Erfassen und Katalogisieren von Kundendaten Raccolta e catalogazione di informazioni sui clienti	Analysieren der Kundendaten für Marketingzwecke Analisi delle informazioni sui clienti per scopi di marketing		Ausstellung Emissione	Erhalt Ricevimento	
Unternehmensgröße							Dimensione dell'impresa
10-49 Beschäftigte	21,7	30,2	30,9	9,1	9,4	17,6	10-49 addetti
50-99 Beschäftigte	51,3	45,6	36,3	25,5	12,2	22,2	50-99 addetti
100-249 Beschäftigte	65,3	50,6	37,8	35,4	31,3	25,3	100-249 addetti
250 Beschäftigte und mehr	87,9	64,9	36,5	60,6	49,1	39,2	250 addetti e oltre
Wirtschaftsbereich							Settore economico
Verarbeitendes Gewerbe	37,5	40,8	17,0	14,3	11,5	29,1	Industria manifatturiera
Baugewerbe	16,6	21,0	8,6	6,4	6,9	14,8	Costruzioni
Handel und Dienstleistungen	24,0	32,4	44,4	12,1	11,6	15,5	Commercio e Servizi
Insgesamt	25,6	32,1	31,5	11,5	10,7	18,4	Totale

Legt man die untersuchten IKT-Systeme auf die verschiedenen Wirtschaftsbereiche um, so zeigt sich einmal mehr die geringe Anwendung im *Baugewerbe*, das in allen Bereichen unterhalb des Durchschnittes liegt. Es zeigen sich aber auch branchentypische Kennzeichen. So setzen beispielsweise vier von zehn Unternehmen im Bereich *Verarbeitendes Gewerbe* CRM-Systeme zur Erfassung und Katalogisierung von Kundendaten ein. Allerdings analysieren nicht einmal die Hälfte davon die gesammelten Daten. Hier zeigt sich ein Potential zur besseren Kundenorientierung. Anders gelagert ist der Fall im Bereich *Handel und Dienstleistungen*, in welchem 32,4% der Unternehmen Kundendaten erfassen und katalogisieren sowie 44,4% die Daten für Marketingzwecke nutzen.

Se si distribuiscono i sistemi ICT fin qui esaminati sui diversi settori economici, risulta ancor più visibile la loro scarsa utilizzazione nelle *Costruzioni* che in tutti i casi si colloca al di sotto del valore medio. Emergono però anche elementi caratteristici dei singoli comparti. Quattro imprese su dieci del settore *Industria manifatturiera* utilizzano software CRM per raccogliere e catalogare informazioni sui propri clienti, anche se meno della metà di queste analizza i dati raccolti. Emerge, in questo senso, un potenziale per migliorare l'orientamento verso i clienti. Diverso è il caso del comparto *Commercio e Servizi*, all'interno del quale il 32,4% delle imprese raccoglie le informazioni sui propri clienti e le archivia ed il 44,4% utilizza queste informazioni per scopi di marketing.

Internetverbindungen werden schneller

Drei von vier Unternehmen (75,6%) verfügen über eine DSL-Verbindung, deren Anteil mit zunehmender Größe des Unternehmens ansteigt. Gut ein Drittel der Betriebe besitzt eine ISDN-Verbindung (36,4%), immerhin noch 18,3% die Verbindung über ein traditionelles Modem und 4,7% verbinden sich über eine andere feste Verbindung. Die Entscheidung für eine mobile Verbindung, welche 16,6% der Unternehmen besitzen, hängt stark von der Unternehmensgröße ab: Während in der Klasse mit bis zu 50 Beschäftigten nur jedes achte Unternehmen eine solche Verbindung besitzt (12,4%), beläuft sich dieser Anteil in der größten Klasse auf rund drei Viertel (73,1%).

Le connessioni internet si velocizzano

Tre imprese su quattro (75,6%) dispongono di una connessione DSL, ed il loro numero aumenta all'aumentare delle dimensioni aziendali. Più di un terzo delle imprese dispone di una connessione ISDN (36,4%), pur sempre il 18,3% si avvale di un modem tradizionale e il 4,7% utilizza un altro sistema fisso di connessione. La decisione di adottare una connessione mobile, di cui dispongono il 16,6% delle imprese, è fortemente legata alle dimensioni dell'impresa: mentre nelle classi fino a 50 addetti, solo un'impresa su otto fa uso di questo sistema di connessione (12,4%), nelle classi di maggiori dimensioni questa percentuale raggiunge i tre quarti (73,1%).

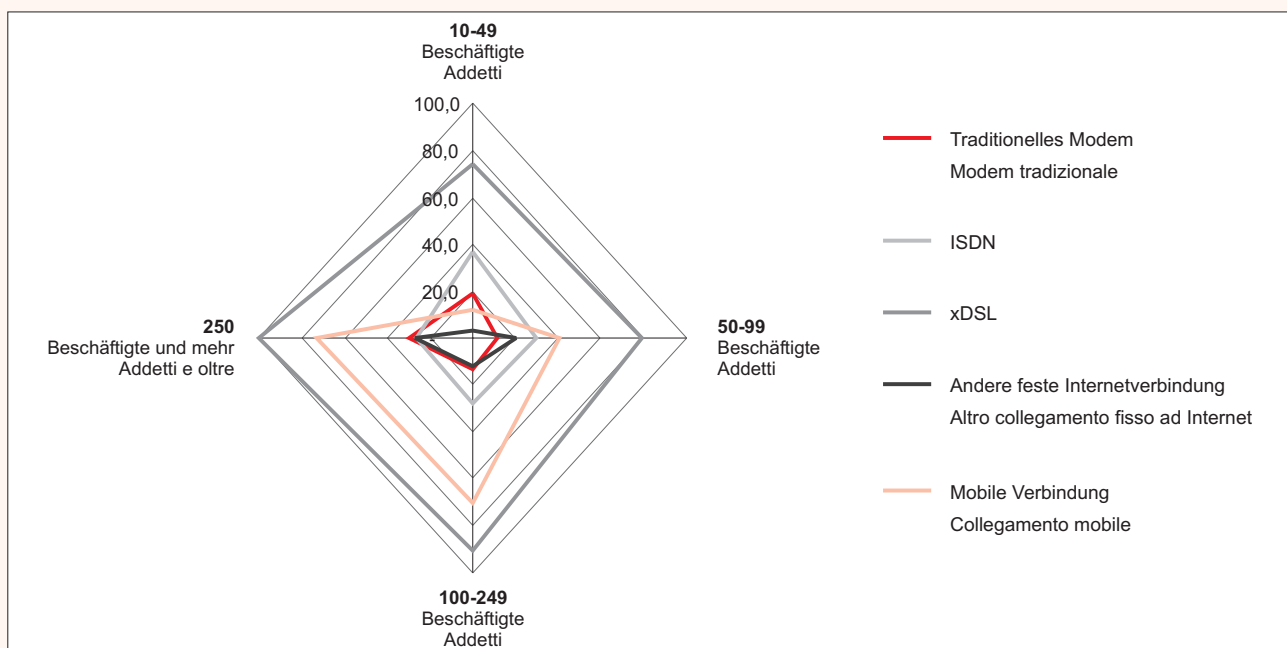
Graf. 1

Art des Internetanschlusses nach Unternehmensgröße - 2007

Prozentwerte auf die Gesamtheit der Unternehmen mit Internetverbindung; Mehrfachnennungen möglich

Tipo di connessione internet per dimensioni dell'impresa - 2007

Valori percentuali sul totale delle imprese connesse ad internet; possibili risposte multiple



Hohe Nutzung der Bank- und Finanzdienstleistungen

Im Jahr 2007 nutzten 87 von 100 Unternehmen die Internetverbindung für den Zugang zu Bank- und Versicherungsdienstleistungen, gefolgt von der Inanspruchnahme digitaler Informationen und Dienste mit 72,5% sowie der After-Sales-Services, wie z.B. Fakturierung und Rechnungslegung (70,6%). Zur Ausbildung und Schulung des Personals wird das Internet lediglich in zwei von zehn Unternehmen herangezogen, noch geringer liegt der Anteil im Bereich der Informationseinholung über die Marktlage wie z.B. Preisvergleiche (17,4%).

Die Verwendung der öffentlichen Online-Dienste durch die Unternehmen zeigt, dass jene, welche sich auf einen geringen Grad der Interaktion beziehen, die höchsten Nutzungsgrade aufweisen. So holen sich 93,3% der Unternehmen Informationen über das Internet und 79,6% laden sich Informationen wie z.B. Vordrucke der Steuerbehörde herunter. Die Nutzung von Angeboten mit höheren Interaktionsgraden hängt stark mit der Größe der Unternehmen und den Besonderheiten einiger Wirtschaftsbereiche zusammen. So steigen die vollständige elektronische Abwicklung von Verwaltungsverfahren bzw. die Teilnahme an elektronischen Ausschreibungen von 33,8% bzw. 4,6% in der kleinsten Unternehmensklasse auf 75,9% bzw. 23,8% in der größten an. Im Bereich des E-Procurements sticht das Baugewerbe mit 10,9% hervor, was u.a. auf die Ausschreibemodalitäten der öffentlichen Hand zurückzuführen ist.

Elevato utilizzo dei servizi bancari e finanziari

Nel 2007, 87 imprese su 100 hanno utilizzato la connessione internet per accedere a servizi bancari e finanziari, il 72,5% ne ha fatto uso per richiedere informazioni e servizi in formato digitale ed il 70,6% per acquisire servizi post-vendita, quali ad esempio la fatturazione e la rendicontazione. Per la formazione e l'istruzione del personale, internet è stato utilizzato solamente da due imprese su dieci ed ancora inferiore è la quota nel caso dell'acquisizione di informazioni sui mercati come, ad esempio, il confronto dei prezzi (17,4%).

L'utilizzo da parte delle imprese dei servizi online offerti dalla Pubblica Amministrazione mostra come quelli che richiedono minori interazioni abbiano un maggior grado di utilizzo. Il 93,3% delle imprese prende informazioni da internet ed il 79,6% le scarica come per esempio nel caso della modulistica fiscale. L'utilizzo di applicativi che richiedono molte interazioni è fortemente legato alle dimensioni dell'impresa e alle particolarità di qualche settore economico. Le esecuzioni di procedure amministrative interamente per via elettronica e la partecipazione a procedure di appalto elettronico aumentano passando dal 33,8% e 4,6% nelle classi di imprese di dimensioni inferiori al 75,9% e 23,8% nelle grandi imprese. Nel campo dell'e-procurement emerge il settore delle costruzioni con il 10,9%, quota da ricondurre alle modalità di gara della Pubblica Amministrazione.

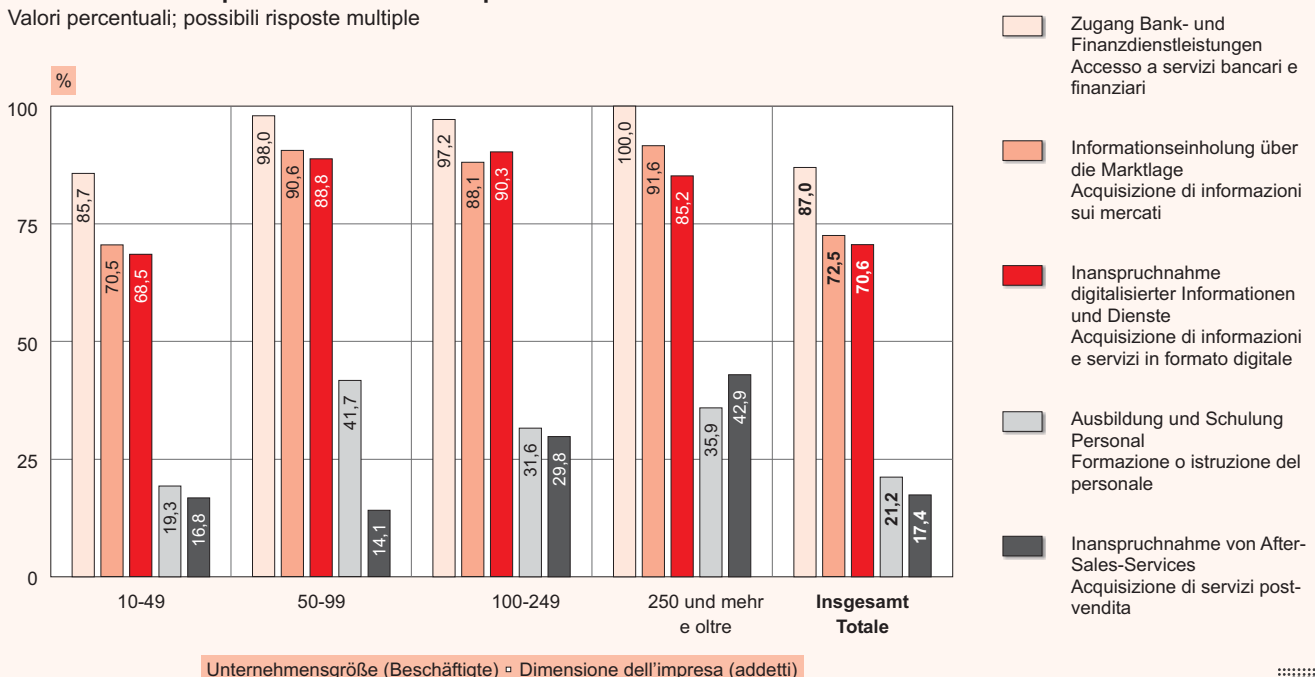
Graf. 2

Internetnutzung nach Unternehmensgröße - 2007

Prozentwerte; Mehrfachnennungen möglich

Utilizzo di internet per dimensione dell'impresa - 2007

Valori percentuali; possibili risposte multiple



Unternehmen nach Nutzung der öffentlichen Online-Dienste, Unternehmensgröße und Wirtschaftsbereich - 2006

Prozentwerte; Mehrfachnennungen möglich

Imprese per utilizzo dei servizi online offerti dalla Pubblica Amministrazione, dimensioni dell'impresa e settore economico - 2006

Valori percentuali, possibili risposte multiple

	Informationen einholen Ottenere informazioni	Herunterladen von Formularen Scaricare moduli	Teilnahme an elektronischen Ausschreibungen Partecipare a procedure di appalto elettronico	Versand ausgefüllter Formulare Inviare moduli compilati	Vollständige elektronische Abwicklung von Verwaltungsvorgängen Svolgere una procedura amministrativa interamente per via elettronica	Andere Vorgänge/Tätigkeiten Altre procedure/attività	
Unternehmensgröße							Dimensione dell'impresa
10-49 Beschäftigte	92,7	77,6	4,6	35,1	33,8	50,2	10-49 addetti
50-99 Beschäftigte	100,0	96,3	12,4	49,8	48,3	52,9	50-99 addetti
100-249 Beschäftigte	95,8	97,9	19,7	63,7	64,5	70,7	100-249 addetti
250 Beschäftigte und mehr	100,0	100,0	23,8	85,5	75,9	81,5	250 addetti e oltre
Wirtschaftsbereich							Settore economico
Verarbeitendes Gewerbe	91,1	87,5	5,9	47,9	50,4	50,5	Industria manifatturiera
Baugewerbe	93,1	85,2	10,9	31,0	35,8	48,0	Costruzioni
Handel und Dienstleistungen	94,2	74,8	4,0	35,5	30,6	52,8	Commercio e Servizi
Insgesamt	93,3	79,6	5,8	37,4	36,1	51,4	Totale

Baugewerbe mit Aufholbedarf in den angebotenen Online-Diensten

Das *Baugewerbe* hinkt nicht nur im Angebot einer eigenen Website hinterher (nur jedes zweite Unternehmen dieser Branche verfügt über eine), es stellt auch am wenigsten Online-Dienste zur Verfügung. Während es in Werbung und Marketing eigener Produkte und Erzeugnisse mit 95,4% auf gleicher Höhe mit den anderen Branchen liegt, bildet es in allen anderen Kategorien das Schlusslicht. Der Bereich *Handel und Dienstleistungen* liegt in vier der sechs untersuchten Dienste an der Spitze und zeigt sich damit in Bezug auf die angebotenen Online-Dienste am kundenfreundlichsten.

Le Costruzioni devono colmare il ritardo nei servizi offerti online

Il settore delle *Costruzioni* stenta non solo nell'offerta di un proprio sito internet (solo un'impresa su due che opera in questo settore ne ha uno), ma anche a mettere a disposizione servizi online. Mentre nella pubblicità e nel marketing dei propri prodotti e produzioni, con il 95,4%, si colloca su un livello paritario rispetto alle altre branche, nelle altre categorie è il fanalino di coda. Il comparto del *Commercio e Servizi* si colloca ai vertici in quattro dei sei servizi analizzati e, con riferimento ai servizi offerti online, rappresenta quello più rispondente alle esigenze dei clienti.

E-Commerce wenig verbreitet

Rund ein Drittel der Unternehmen hat im Jahr 2007 Online-Einkäufe getätigt, wobei sich das Ausmaß der getätigten Einkäufe gemessen am Wert der Gesamteinkäufe in Grenzen hält: Mehr als die Hälfte der Unternehmen (56,6%) hat angegeben, Einkäufe im Ausmaß von weniger als einem Prozent und 27,1% der Unternehmen von weniger als fünf Prozent der Gesamteinkäufe getätigt zu haben.

Diffusione dell'e-commerce molto modesta

Nel 2007 circa un terzo delle imprese ha fatto acquisti online anche se l'ammontare degli acquisti effettuati, commisurato all'esborso totale, è marginale: più della metà delle imprese (56,6%) ha fatto acquisti per un valore inferiore all'1% ed il 27,1% per un ammontare inferiore al 5% degli acquisti totali.

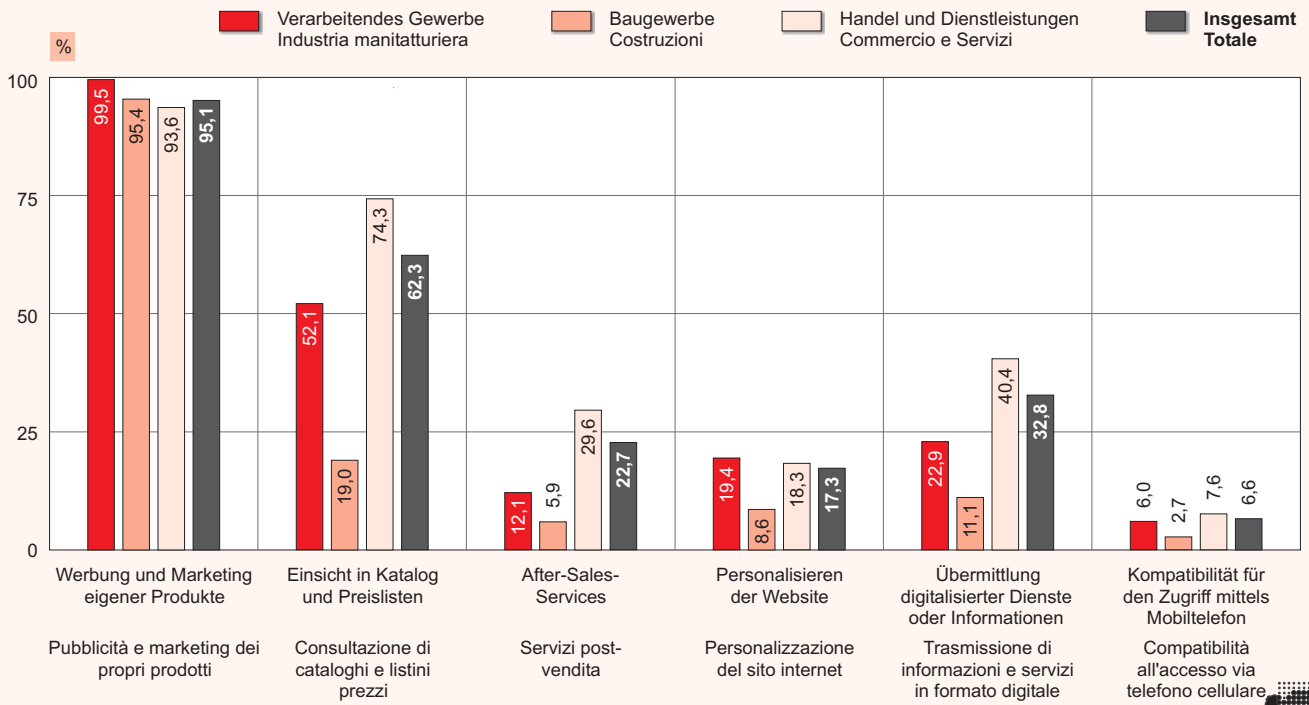
Graf. 3

Angebote Online-Dienste nach Wirtschaftsbereich - 2007

Prozentwerte; Mehrfachnennungen möglich

Servizi offerti online per settore economico - 2007

Valori percentuali; possibili risposte multiple



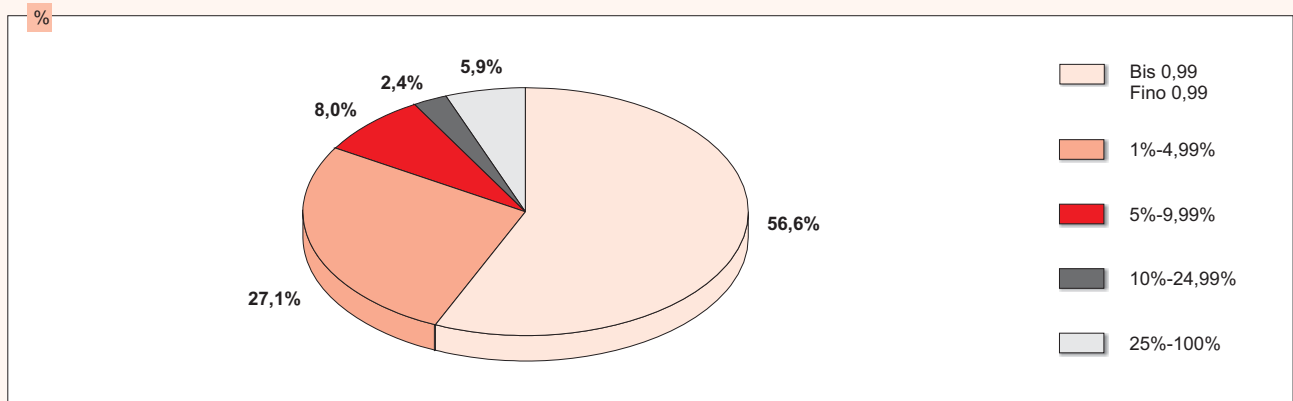
© astat 2009 - Ir



Graf. 4

Unternehmen mit Einkäufen von Produkten und Dienstleistungen über Internet nach dem Wert der getätigten Einkäufe - 2006 □ Prozentwerte

Imprese che effettuano acquisti di prodotti e servizi su internet in relazione al valore degli acquisti effettuati - 2006 □ Valori percentuali



© astat 2009 - Ir



Lediglich 14,1% der Unternehmen verkaufen ihre Waren und Dienstleistungen über das Internet und das in sehr bescheidenem Ausmaß: Weniger als ein Prozent wurde im Jahr 2006 über das weltweite Netz vertrieben (0,9%). Interessanterweise nehmen Unternehmen mit 50 bis 250 Beschäftigten sowohl an der Anzahl als auch an den Verkäufen eine untergeordnete Rolle ein.

Solamente il 14,1% delle imprese vende i propri prodotti e servizi su internet e questo per un valore molto irrisorio: nel 2006 meno dell'1% è stato commercializzato attraverso la rete (0,9%). E' interessante notare come le imprese con un numero di addetti compreso fra 50 e 250 abbiano un ruolo secondario sia in termini di numero sia di vendite. Sono molte di più le aziende

Es sind vielmehr Klein- und Großunternehmen, die jeweils 1,2% bzw. 1,3% ihrer Verkäufe online abwickeln. Im Bereich der Wirtschaftsbranchen ist lediglich der Sektor *Handel und Dienstleistungen* im Online-Verkauf in nennenswertem Ausmaß tätig (Verkäufe in Höhe von 156 Millionen Euro).

di piccole e grandi dimensioni che, rispettivamente con l'1,2% e l'1,3%, effettuano le loro vendite online. Analizzando i settori economici, solo il comparto del *Commercio e Servizi* effettua vendite online per un ammontare significativo (vendite per un ammontare pari a 156 milioni di euro).

Tab. 5

Unternehmen und Verteilung des Umsatzes auf die online getätigten Verkäufe nach Unternehmensgröße und Wirtschaftsbereich - 2006

In Tausend Euro

Imprese e distribuzione del fatturato sulle vendite effettuate online per dimensione dell'impresa e settore economico - 2006

In migliaia di euro

	% der Unternehmen mit Online-Verkäufen % delle imprese che effettuano vendite online	Umsatz ohne MwSt. (aus Verkauf von Waren und Dienstleistungen) Fatturato al netto dell'IVA (dalla vendita di beni e servizi)				Dimensione dell'impresa Settore economico
		Insgesamt Totale	davon aus E-Commerce di cui attraverso l'e-commerce			
			Absolute Werte Valori assoluti	Prozentwerte Valori percentuali		
Unternehmensgröße						
10-49 Beschäftigte	14,3	7.398.302	91.317	1,2	10-49 addetti	
50-99 Beschäftigte	11,7	2.339.382	14.450	0,6	50-99 addetti	
100-249 Beschäftigte	12,5	3.232.591	885	..	100-249 addetti	
250 Beschäftigte und mehr	13,1	3.920.434	51.134	1,3	250 addetti e oltre	
Wirtschaftsbereich						
Verarbeitendes Gewerbe	1,6	5.950.612	1.608	..	Industria manifatturiera	
Baugewerbe	1,3	1.838.511	270	..	Costruzioni	
Handel und Dienstleistungen	23,0	9.101.585	155.908	1,7	Commercio e Servizi	
Insgesamt	14,1	16.890.709	157.786	0,9	Totale	

Carmen Plaseller

Angewandte statistische Methoden

Jedes Jahr führt das ASTAT südtirolweit die Stichprobenerhebung des ISTAT (Nationalinstitut für Statistik) über die Informations- und Kommunikationstechnologien der Unternehmen durch. Im Jahr 2007 sind 509 Unternehmen mit mehr als zehn Mitarbeitern und Sitz in Südtirol befragt worden. Die erhaltenen Ergebnisse der Erhebung wurden auf die Gesamtheit der Unternehmen (2.472) in Südtirol hochgerechnet.

Die Grundgesamtheit der Unternehmen in der Stichprobe deckt die meisten Bereiche des Produzierenden Gewerbes und des Dienstleistungssektors ab. Die Unternehmen im Bereich des Kredit- und Versicherungswesens werden mit einer eigenen Erhebung gesammelt und sind demnach nicht Gegenstand der vorliegenden Analyse. Im Sinne der Erhebung versteht man unter Unternehmen jede Einheit, welche Tätigkeiten in den Bereichen Verarbeitendes Gewerbe, Bauwesen, Groß- und Einzelhandel, Hotels, Transport, Lagerung und Nachrichtenübermittlung, Immobiliengeschäfte, Verleih, Informatik, Forschung und Entwicklung und Audiovisuelles ausübt.

Glossar

Intranet ist ein betriebsinternes Netz, welches das Internetprotokoll verwendet. Extranet ist die Erweiterung des Intranets des Unternehmens nach außen (Lieferanten, Kunden usw.).

Die Arten des Internetzugangs werden unterteilt in: Modem (Gerät, das digitale Signale eines PCs in analoge für die normale Telefonleitung umwandelt und die erhaltenen Signale wieder in digitale verwandelt), ISDN (digitales Netzwerk für die Übertragung von Ton und Daten über die Telefonleitung mit einer höheren Geschwindigkeit als bei einer analogen Linie), xDSL (Technologien zur Erweiterung der Bandbreite durch Nutzung von Telefonkabeln aus Kupfer, z. B. das ADSL), andere feste Internetverbindungen (über Kabel, gemietete Leitungen wie E1 oder E3 der Stufe 1 und ATM der Stufe 2, Frame Relay, Metro-Ethernet, PLC usw.) und mobile Verbindungen (Mobiltelefon, GSM, GPRS, UMTS, EDGE, CDMA2000, 1xEVDO usw.).

Osservazioni sul metodo adottato

L'indagine campionaria dell'ISTAT (Istituto Nazionale di statistica) sulle tecnologie di informazione e comunicazione delle imprese viene svolta annualmente in Alto Adige dall'ASTAT. Nel 2007 sono state intervistate 509 imprese con più di dieci addetti e con sede in provincia di Bolzano. I risultati ottenuti dall'indagine sono stati poi riportati all'universo delle imprese esistenti in provincia (2.472 imprese).

L'indagine copre la gran parte dei settori dell'industria e dei servizi. Le imprese che operano nel settore del credito e delle assicurazioni vengono rilevate attraverso un'indagine ad hoc e quindi non sono oggetto della presente analisi. Ai fini della rilevazione si intende per impresa qualsiasi entità che svolga attività nei settori delle attività manifatturiere, delle costruzioni, del commercio all'ingrosso e al dettaglio, degli alberghi, dei trasporti, magazzinaggio e comunicazioni, delle attività immobiliari, noleggio, informatica, ricerca e svluppo e degli audiovisivi.

Glossario

Intranet è una rete aziendale interna che usa il protocollo Internet. Extranet è, invece, l'estensione della rete Intranet aziendale all'esterno (fornitori, clienti, ecc.).

I vari tipi di accesso a Internet si distinguono in: modem (dispositivo che modula i segnali digitali uscenti da un PC in segnali analogici per una linea telefonica convenzionale e rimodula il segnale analogico ricevuto e lo converte in segnale digitale), ISDN (rete per le comunicazioni di voce e dati in formato digitale attraverso il cavo telefonico tradizionale, a una velocità di trasmissione superiore a quella di una linea analogica), xDSL (tecnologie progettate per aumentare l'ampiezza di banda attraverso l'utilizzo di fili telefonici, per esempio ADSL), altre connessioni fisse a Internet (via cavo, linee affittate come E1 o E3 a livello 1 e ATM a livello 2, frame relay, Metro-Ethernet, PLC, ecc) e connessioni mobili (telefono cellulare, GSM, GPRS, UMTS, EDGE, CDMA2000, 1xEVDO, ecc.).